



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 24.06.1997
KOM(97) 305 endelig udg.

96/0247 (SYN)

Revideret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EG)

OM

***STYRKELSE AF OVERVÅGNINGEN AF BUDGETSTILLINGERNE OG OVERVÅGNING OG
SAMORDNING AF DE ØKONOMISKE POLITIKKER***

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens
artikel 189 C, litra d)

BEGRUNDELSE

Det revideret kommissionsforslag til Rådets forordning om *styrkelse af overvågningen af budgetstillingerne og overvågning og samordning af de økonomiske politikker* er et resultat af Europa-Parlamentets andenbehandling af Rådets fælles holdning. Det revideret forslag udgør en del af stabilitets- og vækstpagten og bygger på det oprindelige forslag, som Kommissionen vedtog den 16. oktober 1996 i KOM(96) 496 endelig udg. Den 19. marts 1997 godkendte Kommissionen i KOM(97) 116 endelig udg. det ændrede forslag, der bl.a. indeholdt de ændringer, som Europa-Parlamentet havde foreslået under sin førstebehandling, og som var blevet godkendt af Kommissionen, og de aftaler, Det Europæiske Råd nåede frem til på mødet i Dublin i december 1996.

Det revideret forslag indeholder nogle af de ændringer, som Europa-Parlamentet foreslog på sin andenbehandling. Kommissionen har specielt godkendt de ændringer, der indebærer en enkelt henvisning i betragtningerne til Det Europæiske Råds resolution, og medtagelsen af en specifik henvisning til offentlige investeringsudgifter i forordningens artikler.

Kommissionen fremlægger nu sit revideret forslag med henblik på, at Det Europæiske Råd i Amsterdam i juni når frem til en endelig aftale om stabilitets- og vækstpagten.

Revideret forslag til

RÅDETS FORORDNING (EG)

OM

**STYRKELSE AF OVERVÅGNINGEN AF BUDGETSTILLINGERNE OG OVERVÅGNING OG
SAMORDNING AF DE ØKONOMISKE POLITIKKER**

Kommissionens revideret forslag består af Rådets fælles holdning C4-0174/97-96/0247 (SYN) med følgende ændringer:

Betragtning (2) lyder nu således:

- 2) i sin resolution af 17. juni 1997 har Det Europæiske Råd i overensstemmelse med traktatens artikel D fastlagt klare politiske retningslinjer med henblik på at gennemføre stabilitets- og vækstpagten strengt og rettidigt;

Betragtning (4) lyder nu således:

- 4) efterlevelse af den mellemfristede målsætning om en budgetsaldo tæt på balance eller i overskud vil gøre det muligt for medlemsstaterne at klare normale cykliske udsving, samtidig med at de holder underskuddet på deres offentlige finanser inden for referenceværdien på 3% af BNP;

Betragtning (5) lyder nu således:

- 5) den multilaterale overvågningsprocedure i traktatens artikel 103, stk. 3 og 4, bør udbygges med et varslingsystem, hvor Rådet på et tidligt stadium vil advare en medlemsstat om, at den er nødt til at træffe budgetkorrigerende foranstaltninger for at undgå, at dens offentlige underskud bliver uforholdsmæssigt stort; alle medlemsstaterne har forpligtet sig til at træffe de budgetkorrigerende foranstaltninger, de finder nødvendige for at opfylde målene i deres stabilitets- og konvergensprogrammer, så snart de har oplysninger, der angiver en faktisk eller forventet væsentlig afvigelse fra den mellemfristede målsætning;

Betragtning (10) lyder nu således:

- 10) i sin resolution af 17. juni 1997 har Det Europæiske Råd i overensstemmelse med traktatens artikel D fastlagt klare politiske retningslinjer med henblik på at etablere valutakursmekanismen i tredje fase af ØMU; valutaerne i de ikke-deltagende medlemsstater, der tilslutter sig den nye valutakursmekanisme, i det følgende benævnt ERM 2, vil få en centrikurs i forhold til euroen, hvilket giver et referencepunkt for vurderingen af, hvor hensigtsmæssige deres politikker er;

for
at give Rådet mulighed for at foretage en passende overvågning vil de ikke-deltagende medlemsstater, der ikke tilslutter sig ERM 2, alligevel i deres konvergensprogrammer forelægge politikker, der sigter mod stabilitet, og således undgår reale valutakursuligevægte og for store nominelle valutakursfluktuationer;

Artikel 3, stk. 2, litra b), lyder nu således:

- b) hovedantagelserne vedrørende den forventede økonomiske udvikling og vigtige økonomiske variabler, der er relevante for gennemførelsen af stabilitetsprogrammet, såsom de offentlige investeringsudgifter, væksten i bruttonationalproduktet (BNP), i faste priser, beskæftigelsen og inflationen

Artikel 5, stk. 1, lyder nu således:

1. På grundlag af den vurdering, der foretages af Kommissionen
og af det ved traktatens artikel 109 C nedsatte udvalg, undersøger Rådet inden for rammerne af den multilaterale overvågning efter traktatens artikel 103, om den mellemfristede budgetmålsætning i stabilitetsprogrammet har en sikkerhedsmargen, der kan sikre, at et uforholdsmæssigt stort underskud undgås, om de økonomiske antagelser, programmet er baseret på, er realistiske, og om de foranstaltninger, der træffes og/eller foreslås, er tilstrækkelige til at nå den tilsigtede tilpasning i retning af det mellemfristede budgetmål.

Artikel 7, stk. 2, litra b), lyder nu således:

- b) hovedantagelserne vedrørende den forventede økonomiske udvikling og vigtige økonomiske variable, der er relevante for gennemførelsen af konvergensprogrammet, såsom de offentlige investeringsudgifter, væksten i BNP i faste priser, beskæftigelsen og inflationen

Artikel 9, stk. 1, lyder nu således:

1. På grundlag af den vurdering der foretages af Kommissionen
og af det ved traktatens artikel 109 C nedsatte udvalg, undersøger Rådet inden for rammerne af den multilaterale overvågning efter traktatens artikel 103, om den mellemfristede budgetmålsætning har en sikkerhedsmargen, der kan sikre, at et uforholdsmæssigt stort underskud undgås, om de økonomiske antagelser, programmet er baseret på, er realistiske, og om de foranstaltninger, der træffes og/eller foreslås, er tilstrækkelige til at nå den tilsigtede tilpasning i retning af det mellemfristede budgetmål og opnå varig konvergens.

Ændringer, som Europa-Parlamentet foreslog under andenbehandlingen, og som ikke er godkendt af Kommissionen

Kommissionen godkendte ikke ændring 4 (anden del), 6 (første del), 7, 9 (første del) og 10, som er anført i et bilag.

Grundene til, at Kommissionen ikke godkendte disse ændringer, er følgende:

<u>Ikke-godkendte ændringer</u>	Begrundelse
Ændring 4 (anden del)	Det foreslåede punktum er af subjektiv karakter.
Ændring 6 (første del)	Det er ikke hensigtsmæssigt at indføre en reference til procedureerne i artikel 104 C i denne forordning, som behandler <i>varslingsystemet</i> i pagten.
Ændring 7	Det er ikke klart, hvad der skal forstås ved et <i>offentligt underskud i overensstemmelse med bestemmelserne i traktaten</i> ; medtagelsen af ordet <i>muligvis</i> blev desuden ikke godkendt, fordi både deltagende og ikke-deltagende medlemsstater er enige om, at målet på mellemlang sigt for underskuddet skal være tæt på balance eller overskud.
Ændring 9 (første del)	Samme begrundelse som for ændring 6, men for konvergensprogrammerne.
Ændring 10	Ændringen synes at implicere, at hvis konvergensprogrammet implementeres korrekt, kunne de <i>ekstraordinære foranstaltninger</i> afspore det. Hvis presset på valutaen er ubegrundet, burde det være midlertidigt og kan med succes bekæmpes med midlertidige foranstaltninger (f.eks. en forhøjelse af de indenlandske rentesatser).

(Ændring 4)

Betragtning (10)

- 10) i sin resolution af 17. juni 1997 har Det Europæiske Råd i overensstemmelse med traktatens artikel D fastlagt klare politiske retningslinjer med henblik på at etablere valutakursmekanismen i tredje fase af ØMU; valutaerne i de ikke-deltagende medlemsstater, der tilslutter sig den nye valutakursmekanisme, i det følgende benævnt ERM 2, vil få en centalkurs i forhold til euroen, hvilket giver et referencepunkt for vurderingen af, hvor hensigtsmæssige deres politikker er; denne mekanisme vil også hjælpe dem til at modstå uberettiget pres på valutamarkedene; for at give Rådet mulighed for at foretage en passende overvågning vil de ikke-deltagende medlemsstater, der ikke tilslutter sig ERM 2, alligevel i deres konvergensprogrammer forelægge politikker, der sigter mod stabilitet, og således undgår reale valutakursuligevægte og for store nominelle valutakursfluktuationer;

Godkendt

(Ændring 6)

Artikel 5, stk. 1

1. På grundlag af den vurdering, der foretages af Kommissionen efter proceduren i traktatens artikel 104 C, stk. 3 og 5, og af det ved traktatens artikel 109 C nedsatte udvalg, undersøger Rådet inden for rammerne af den multilaterale overvågning efter traktatens artikel 103, om den mellemfristede budgetmålsætning i stabilitetsprogrammet har en sikkerhedsmargen, der kan sikre, at et uforholdsmæssigt stort underskud undgås, om de økonomiske antagelser, programmet er baseret på, er realistiske, og om de foranstaltninger, der træffes og/eller foreslås, er tilstrækkelige til at nå den tilsigtede tilpasning i retning af det mellemfristede budgetmål

Godkendt

7

(Ændring 7)

Artikel 7, stk. 2, litra a)

- a) den mellemfristede målsætning om et offentligt underskud, der er foreneligt med traktatens bestemmelser, og en budgetsaldo tæt på balance eller i overskud og den tilsigtede tilpasning i retning af dette mål for det offentlige overskud/underskud; den forventede udvikling for den offentlige gældskvoté; de mellemfristede mål for den monetære politik; forbindelsen mellem disse mål og henholdsvis pris- og valutakursstabilitet

(Ændring 9)

Artikel 9, stk. 1

1. På grundlag af den vurdering der foretages af Kommissionen efter proceduren i traktatens artikel 104 C, stk. 3 og 5, og af det ved traktatens artikel 109 C nedsatte udvalg, undersøger Rådet inden for rammerne af den multilaterale overvågning efter traktatens artikel 103, om den mellemfristede budgetmålsætning har en sikkerhedsmargen, der kan sikre, at et uforholdsmæssigt stort underskud undgås, om de økonomiske antagelser, programmet er baseret på, er realistiske, og om de foranstaltninger, der træffes og/eller foreslås, er tilstrækkelige til at nå den tilsigtede tilpasning i retning af det mellemfristede budgetmål og opnå varig konvergens.

—
— Godkendt

(Ændring 10)

Artikel 10, stk. 1, andet afsnit

Endvidere overvåger Rådet på grundlag af målene i konvergensprogrammet de ikke-deltagende medlemsstaters økonomiske politikker med henblik på at sikre, at disse politikker sigter mod stabilitet og således undgår reale valutakursuligevægte og for store nominelle valutakursfluktuationer, og tage hensyn til de nødforanstaltninger, der er nødvendige for at modstå uberettiget pres og dermed stabilisere valutamarkederne og sikre, at de fungerer gnidningsløst.

ISSN 0254-1459

KOM(97) 305 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

01 10

Katalognummer : CB-CO-97-292-DA-C

ISBN 92-78-21462-0

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg